

Euroopan unionin virallinen lehti

C 278

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

21. marraskuuta 2007

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	II <i>Tiedonannot</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT	
	Komissio	
2007/C 278/01	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	1
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Komissio	
2007/C 278/02	Euron kurssi	5
	JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
2007/C 278/03	Kreikan kansallinen menettely rajallisten liikenneoikeuksien jakamisessa	6

FI

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2007/C 278/04	Ennakoilmoitus yrityskestittymästä (Asia COMP/M.4973 — Oak Hill/Forgings International) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	10
2007/C 278/05	Ennakoilmoitus yrityskestittymästä (Asia COMP/M.4964 — Sun Capital Funds/Mark IV) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	11
2007/C 278/06	Ennakoilmoitus yrityskestittymästä (Asia COMP/M.4981 — AT&T/IBM) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	12

MUUT ILMOITUKSET

Komissio

2007/C 278/07	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu rekisteröintihakemuksen julkaiseminen	13
2007/C 278/08	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu muutoshakemuksen julkaiseminen	17



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 278/01)

Päätöksen tekopäivä	19.7.2006
Tuen numero	N 245/06
Jäsenvaltio	Puola
Alue	Dolnośląskie
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	LG.Philips LCD Poland Sp. z o.o.
Oikeusperusta	<p>(1) Umowa Inwestycyjna zawarta dnia 9 września 2005 r. pomiędzy (i) Ministrem Gospodarki i Pracy Rzeczypospolitej Polskiej; (ii) Ministrem Finansów Rzeczypospolitej Polskiej; (iii) Ministrem Infrastruktury Rzeczypospolitej Polskiej; (iv) Ministrem Skarbu Państwa Rzeczypospolitej Polskiej; (v) Agencją Rozwoju Przemysłu SA; (vi) Agencją Nieruchomości Rolnych; (vii) Miastem Wrocław; (viii) Gminą Kobierzyce; (ix) powiatem wrocławskim; (x) samorządem województwa dolnośląskiego; (xi) Polską Agencją Informacji i Inwestycji Zagranicznych S.A. — z jednej strony a (xii) LG.Philips LCD Co., Ltd oraz (xiii) LG.Philips LCD Poland Sp. z o.o. — z drugiej strony</p> <p>(2) Art. 80 Ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2003 r., nr 15, poz. 148 z późn. zm.)</p> <p>(3) Uchwała Rady Ministrów nr 228/2005 z dnia 6 września 2005 r.</p> <p>(4) Umowa o Grant między Ministrem Gospodarki i Pracy a LG.Philips LCD Poland Sp. z o.o. z dnia 6 września 2005 r.</p> <p>(5) Regulamin Tarnobrzeskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej EURO-PARK WISŁOSAN</p> <p>(6) § 1, § 2.1 pkt 5, § 3, § 4, § 6 i § 7 Uchwały Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 31 marca 2005 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad i trybu umarzania wierzytelności Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych Województwa Dolnośląskiego z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów ustawy — Ordynacja podatkowa, udzielania innych ulg w spłacaniu tych należności oraz wskazania organów do tego uprawnionych (Dziennik Urzędowy Województwa Dolnośląskiego nr 79 poz. 1724)</p>
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Aluekehitys, Työllisyys

Tuen muoto	Avustus, Verohuojennus, Liiketoimet, joita ei ole tehty markkinaehdoin
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 302,09 miljoonaa PLN
Tuen intensiteetti	20,34 %
Kesto	31.12.2017 saakka
Toimiala	Tehdasteollisuus
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	—
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	25.6.2007
Tuen numero	N 828/06
Jäsenvaltio	Puola
Alue	Zachoniopomorskie
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Ad hoc regional investment aid to Bridgestone Stargard Sp. z o.o.
Oikeusperusta	(1) Umowa Inwestycyjna zawarta dnia 31 lipca 2006 r. (2) Art. 117 Ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2005 r., nr 249, poz. 2104, z późn. zm.) (3) Uchwała RM nr 178/2006 z dnia 24 października 2006 r. (4) Umowa o wypłatę pomocy publicznej w formie dotacji celowej zawarta pomiędzy Ministrem Gospodarki a Bridgestone Stargard Sp. z o.o. z dnia 16 listopada 2006 r. (5) Uchwała nr XXX/348/06 Sejmiku Woj. Zachodniopom. z dnia 19 czerwca 2006 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad i trybu udzielania ulg w spłaceniu należności (...) (Dz. Urz. Województwa Zachodniopomorskiego nr 88, poz. 1629)
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Aluekehitys, Työllisyys
Tuen muoto	Avustus, Liiketoimet, joita ei ole tehty markkinaehdoin
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 20 358 982 PLN
Tuen intensiteetti	2,9 %
Kesto	—
Toimiala	Tehdasteollisuus

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstwo Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa Samorząd Województwa Zachodniopomorskiego ul. Korsarzy 34 PL-70-540 Szczecin
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	25.9.2007
Tuen numero	N 289/07
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Ancona
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Fiem S.r.l.
Oikeusperusta	Legge 14 maggio 2005 n. 80 (GURI 111, 14.5.2005 S.O.) Delibera CIPE n. 101 (GURI 227, 29.9.2005)
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Vaikeuksissa olevien yritysten pelastaminen
Tuen muoto	Takaus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaisuus: 2,5 miljoonaa EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2012 saakka
Toimiala	Tehdasteollisuus
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministero dello Sviluppo Economico
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	3.10.2007
Tuen numero	N 390/07
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	Mecklenburg-Vorpommern
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Richtlinie für die Gewährung von Zuwendungen des Landes Mecklenburg-Vorpommern zur Umsetzung des Klimaschutzkonzeptes

Oikeusperusta	Richtlinie für die Gewährung von Zuwendungen des Landes Mecklenburg-Vorpommern zur Umsetzung des Aktionsplans Klimaschutz (Klimaschutz-Förderrichtlinie) vom 31.5.2007
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Energiansäästö, Ympäristönsuojelu
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 3,7 miljoonaa EUR; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 26 miljoonaa EUR
Tuen intensiteetti	30 %
Kesto	31.5.2007-31.12.2013
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus des Landes Mecklenburg-Vorpommern
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**20. marraskuuta 2007**

(2007/C 278/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,4785	RON Romanian leuta	3,4980
JPY	Japanin jeniä	162,85	SKK Slovakian korunaa	33,203
DKK	Tanskan kruunua	7,4524	TRY Turkin liiraa	1,7650
GBP	Englannin punttaa	0,71715	AUD Australian dollaria	1,6657
SEK	Ruotsin kruunua	9,2823	CAD Kanadan dollaria	1,4525
CHF	Sveitsin frangia	1,6408	HKD Hongkongin dollaria	11,5063
ISK	Islannin kruunua	92,96	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,9433
NOK	Norjan kruunua	7,9950	SGD Singaporin dollaria	2,1402
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW Etelä-Korean wonia	1 363,47
CYP	Kyproksen puntaa	0,5842	ZAR Etelä-Afrikan randia	9,9651
CZK	Tšekin korunaa	26,690	CNY Kiinan juan renminbiä	10,9731
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,3378
HUF	Unkarin forinttia	255,00	IDR Indonesian rupiaa	13 823,98
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,9715
LVL	Latvian latia	0,6992	PHP Filippiinien pesoa	63,746
MTL	Maltaan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	36,0360
PLN	Puolan zlotya	3,6870	THB Thaimaan bahtia	46,548

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Kreikan kansallinen menettely rajallisten liikenneoikeuksien jakamisessa

(2007/C 278/03)

Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisten lentoliikennesopimusten neuvottelemisesta ja täytäntöönpanosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/2004 6 artiklan mukaisesti Euroopan komissio julkaisee seuraavan kansallisen säädöksen, joka koskee liikennöintioikeuksien jakamista yhteisön lentoliikenteen harjoittajien kesken silloin, kun näitä oikeuksia rajoitetaan kolmansien maiden kanssa tehtyjen lentoliikennesopimusten nojalla.

”Liikenne- ja viestintäministeriö Siviili-ilmailuvirasto — Lentoliikenteen pääosasto — Lentotoimintaosasto — Osasto B — Kahdenväliset lentoliikennesopimukset — Viite d1/b/28178/2647

Ateena, 19. heinäkuuta 2007

Asia: Asetuksen hyväksyminen Kreikkaan sijoittautuneen yhteisön lentoliikenteen harjoittajan nimeämiseksi harjoittamaan säännöllistä lentoliikennettä Kreikan ja Euroopan unionin ulkopuolisten maiden välillä

PÄÄTÖS

Johtaja

joka ottaa huomioon:

- | | |
|--|---|
| <p>(1) joulukuun 7 päivänä 1944 tehdyn kansainvälistä lentoliikennettä koskevan sopimuksen ja kansainvälistä lentoliikennettä koskevan lain N:o 211/1947 määräykset;</p> <p>(2) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan;</p> <p>(3) Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, joka allekirjoitettiin Portossa 2. toukokuuta 1992, ja sitä muuttavan pöytäkirjan, joka allekirjoitettiin Brysselissä 17. maaliskuuta 1993;</p> <p>(4) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen lentoliikennettä koskevan sopimuksen, joka allekirjoitettiin Luxemburgissa 21. kesäkuuta 1999;</p> <p>(5) yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun asetuksen (ETY) N:o 2407/92 ja yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92;</p> <p>(6) jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisten lentoliikennesopimusten neuvottelemisesta ja täytäntöönpanosta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun asetuksen (EY) N:o 847/2004, ja erityisesti sen 5 ja 6 artiklan;</p> | <p>(7) sijoittautumisoikeutta koskevan julistuksen, jonka Euroopan unionin liikenneministerien neuvosto hyväksyi 5. kesäkuuta 2003;</p> <p>(8) lentoliikenneosaston perustamisesta ja siviili-ilmailuviraston organisaatiosta annetun asetuksen 714/70 24 §:n säännökset, sellaisina kuin ne on korvattu lain N:o 3082/02 13 §:n 3 momentilla (Hallituksen virallinen lehti 316 A);</p> <p>(9) voimassa olevat ilmailulain N:o 1815/1988 säännökset;</p> <p>(10) hallinnosta ja hallintoelimistä annetun lain N:o 1558/85 (VL 137 A) 29 A §:n, sellaisena kuin kyseinen pykälä on muutettuna lain N:o 2081/92 (VL 154 A) 27 §:llä ja korvattuna lain N:o 2469/97 (VL 38 A) 1 §:n 2 momentin a alamomentilla;</p> <p>(11) sen, ettei tämän asetuksen säännöksistä aiheudu kustannuksia valtion budjettiin,</p> |
|--|---|

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Hyväksytään asetus Kreikkaan sijoittautuneen yhteisön lentoliikenteen harjoittajan nimeämisestä harjoittamaan säännöllistä lentoliikennettä Kreikan ja Euroopan unionin ulkopuolisten maiden välillä seuraavasti:

Asetus Kreikkaan sijoittautuneen yhteisön lentoliikenteen harjoittajan nimeämisestä harjoittamaan säännöllistä lentoliikennettä Kreikan ja Euroopan unionin ulkopuolisten maiden välillä

1 §

Asetuksen tarkoitus

Tämän asetuksen tarkoituksena on määrätä menettely ja arviointiperusteet, joiden mukaisesti nimetään Kreikkaan sijoitautuneita yhteisön lentoliikenteen harjoittajia harjoittamaan säännöllistä lentoliikennettä Kreikan ja Euroopan unionin ulkopuolisten maiden välillä asiaa koskevien kahdenvälisen lentoliikennesopimusten nojalla, kun kyseinen lentoliikenne ei kuulu asetuksen (ETY) N:o 2408/92 soveltamisalaan.

2 §

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'nimeämisellä' luvan myöntämistä Kreikan ja kolmannen maan välisen säännöllisen lentoliikenteen harjoittamiseen yhdelle tai useammalle kiinnostuksensa ilmaiselle yhteisön lentoliikenteen harjoittajalle asiaa koskevan kahdenvälisen lentoliikennesopimuksen nojalla; luvasta ilmoitetaan kyseiselle kolmannelle maalle diplomaattiteitse (jollei sopimuksessa toisin määrätä);
- b) 'yhteisön lentoliikenteen harjoittajalla' lentoliikenteen harjoittajaa, jolla on asiaa koskevan yhteisön lainsäädännön mukainen voimassa oleva liikennelupa.

3 §

Menettely

a) Menettely yhteisön lentoliikenteen harjoittajan nimeämiseksi harjoittamaan säännöllistä lentoliikennettä Kreikan ja EU:n ulkopuolisen maan välillä, kun kyseinen lentoliikenne ei kuulu asetuksen (ETY) N:o 2408/92 soveltamisalaan, aloitetaan joko siviili-ilmailuviraston aloitteesta tai asiaa koskevassa yhteisön lainsäädännössä tarkoitettulla tavalla Kreikkaan sijoittautuneen yhteisön lentoliikenteen harjoittajan hakemuksesta. Menettely on seuraava:

- i) Siviili-ilmailuvirasto julkaisee voimassa olevassa yhteisön lainsäädännössä tarkoitettulla tavalla Kreikkaan sijoittautuneille yhteisön lentoliikenteen harjoittajille kiinnostuksenilmaisupyynnön, joka koskee yhden tai useamman lentoliikenteen harjoittajan nimeämistä (asiaa koskevan kahdenvälisen lentoliikennesopimuksen mukaisesti) harjoittamaan säännöllistä lentoliikennettä EU:n ulkopuoliseen maahan tai sieltä Kreikkaan asiaa koskevan kahdenvälisen sopimuksen mukaisesti, jos kyseinen lentoliikenne ei kuulu asetuksen (ETY) N:o 2408/92 soveltamisalaan. Siviili-ilmailuviraston lentotoimintaosasto (D1) julkaisee kiinnostuksenilmaisupyynnön ja osoittaa sen Kreikkaan sijoittautuneille yhteisön lentoliikenteen harjoittajille tai niiden yhteenliittymille. Ilmoituksessa on mainittava kyseiselle reitille mahdollisesti jo jätetyt hakemukset. Ilmoitus julkaistaan myös siviili-ilmailuviraston Internet-sivuilla (www.hcaa.gr).
- ii) Määräaika kiinnostuksen ilmaisulle on kaksikymmentä (20) kalenteripäivää ilmoituksen julkaisemisesta.

4 §

Vaaditut asiakirjat

a) Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan, joka ilmaisee kiinnostuksensa siihen, että se nimetään harjoittamaan sellaista säännöllistä lentoliikennettä EU:n ulkopuolelle, joka ei kuulu asetuksen (ETY) N:o 2408/92 soveltamisalaan, on toimitettava siviili-ilmailuviraston lentotoimintaosastolle asiaa koskeva hakemus sekä asiakirja-aineisto, johon kuuluvat seuraavat asiakirjat:

- i) liikennelupa ja lentotoimintalupa, jossa mainitaan siihen liittyvät erityisehdot;
- ii) todistus siitä, että lentoliikenteen harjoittaja on sijoittautunut Kreikkaan;
- iii) liikennöintisuunnitelma, jossa eritellään lentoliikenteen harjoittajan kyseisillä reiteillä käytettäväksi ehdottamien pääasiallisten ja vaihtoehtoisten ilma-alusten lukumäärä, tyyppi ja kapasiteetti, lentojen vuoroitiheys, liikenteen aloittamispäivämäärä ja harjoittamisaika sekä selvitys siitä, omistaako lentoliikenteen harjoittajan ilma-alukset vai ovatko ne vuokrattuja;
- iv) selvitys kyseisen reitin arvioidusta taloudellisesta tuotosta seuraavina kolmena vuonna, mukaan luettuina tiedot, joiden perusteella reitin kannattavuus voidaan arvioida (muun muassa arvioitu markkinaosuus kyseisellä reitillä, polttoaineiden hinnat, palkat, ylläpito, vakuutukset, verot, maa-huolinta, ateriapalvelut, arvioidut tulot ja menot);
- v) reitillä perittävät lentolippujen hinnat;
- vi) mahdolliset reittiä koskevat kaupalliset käytännöt (yhteistunusten käyttö, yhteenliittymät);
- vii) tiedot, joista käy ilmi lentoliikenteen harjoittajan toiminnallinen ja taloudellinen kapasiteetti reittiliikenteen harjoittamiseen asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan mukaisesti.

b) Vain sellaiset hakemukset käsitellään, joissa on mukana kaikki vaaditut asiakirjat.

c) Hakemus ja asiakirjat on toimitettava kreikan kielellä. Hakemuksessa on mainittava myös Kreikassa oleva osoite, johon siviili-ilmailuviraston kirjeenvaihto osoitetaan.

d) Siviili-ilmailuvirasto voi pyytää lisätietoja, jos niitä pidetään tarpeellisina. Lentoliikenteen harjoittajan on toimitettava ne viidentoista kalenteripäivän kuluessa.

5 §

Valintaperusteet

a) Valintaperusteet yhteisön lentoliikenteen harjoittajan nimeämiseksi EU:n ulkopuolelle suuntautuvaa reittiliikennettä varten, joka ei kuulu asetuksen (ETY) N:o 2408/92 soveltamisalaan, mukaan luettuna asiaa koskevassa kahdenvälisessä lentoliikennesopimuksessa mainitut perusteet, ovat seuraavat:

- i) riittävien ja tyydyttävien lentoliikennepalvelujen tarjoaminen, mihin kuuluvat seuraavat seikat:
 - lentoliikennekysynnän tyydyttäminen,

- tarjotaanko suoria vai välilaskullisia lentoja ja matkustajille tarjottavien palvelujen lisääminen,
 - lentojen vuorotiheys,
 - tarjottu kapasiteetti,
 - hintapolitiikka (esimerkiksi ehdotetut hinnat ja hintarakenne, onko odotettavissa erilaisia hintoja),
 - liikenteen aloituspäivä,
 - kuinka kauan liikennettä on tarkoitus harjoittaa ja jatkataanko sitä mahdollisesti säännöllisenä lentoliikenteenä, perustuen erityisesti reitin arvioituun kannattavuuteen,
 - lentoliikenteen harjoittajan luotettavuus, jos se on aikaisemmin nimetty harjoittamaan liikennettä EU:n ulkopuolisella reitillä; onko se suorittanut jäljempänä 7 §:ssä mainitut velvollisuutensa;
- ii) tarjottujen lentoliikennepalvelujen laatu, jossa otetaan huomioon erityisesti,
- reitillä käytettävien pääasiallisten ja vaihtoehtoisten ilmalusten tyyppi ja lukumäärä,
 - onko matkustajia varten olemassa myyntiverkosto;
- iii) markkinatilanne kyseisillä markkinoilla, mikä perustuu erityisesti seuraaviin seikkoihin:
- lentoliikenteen harjoittajan nimeämisen vaikutus kilpailuolosuhteisiin kyseisillä markkinoilla ja yhteisön lentoliikenteen harjoittajien markkinaosuuden kasvuun kyseisellä reitillä,
 - vaikutus Kreikan matkailun sekä taloudellisen ja/tai alueellisen kehityksen edistämiseen;
- iv) Myös seuraavia seikkoja tarkastellaan:
- osaako matkustamo- ja myyntihenkilökunta kreikan alkeet,
 - Jos edellä mainittujen arviointiperusteiden mukaisesti useampi hakemus arvioidaan yhtä hyväksi, annetaan etusija ensimmäiselle kyseistä reittiä varten tehdylle täydelliselle hakemukselle, mikäli hakemus on tehty ensimmäistä kertaa sen jälkeen, kun siviili-ilmailuvirasto julkaisi asiaa koskevan kiinnostuksenilmaisupyynnön.

6 §

Menettely lentoliikenteen harjoittajan arvioimiseksi ja valitsemiseksi

- a) Hakemuksen käsittelystä vastaava siviili-ilmailuviraston osasto (lentotoimintaosasto, kahdenväliset lentoliikennesopimukset), tutkii lentoliikenteen harjoittajien hakemusasiakirjat edellä olevan 4 ja 5 §:n mukaisesti. Toimivaltainen osasto laatii ja toimittaa siviili-ilmailuviraston johtajalle esityksen kyseisen säännöllisen lentoliikenteen harjoittajan nimeämisestä kahden kuukauden kuluessa viimeisen hakemusasiakirjan tai pyydetyn

lisätiedon vastaanottamisesta tai kahden kuukauden kuluessa hakemusten käsittelyn aloittamisesta.

- b) Kyseistä lentoliikennettä harjoittamaan nimetään yhteisön lentoliikenteen harjoittaja/t kolmenkymmenen päivän kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta edellä mainittuun ehdotukseen perustuvalla siviili-ilmailuviraston johtajan päätöksellä.

- c) Kyseisessä päätöksessä vahvistetaan kyseisen reittiliikenteen harjoittamisen ehdot (esimerkiksi lentojen vuorotiheys, kapasiteetti ja mahdolliset muut ehdot kahdenvälisen lentoliikennesopimuksen mukaisesti). Hakemuksen hylkäämisestä päätetään samalla menettelyllä. Edellä mainitut päätökset annetaan tiedoksi kiinnostuksensa ilmaisseille lentoliikenteen harjoittajille ja julkaistaan siviili-ilmailuviraston virallisilla Internet-sivuilla.

- d) Edellä 2 momentissa tarkoitettuihin päätöksiin voi hakea muutosta liikenne- ja viestintäministeriöltä.

- e) Lentoliikenteen harjoittajan nimeämisestä tiedotetaan vieraan valtion viranomaisille kyseisen kahdenvälisen lentoliikennesopimuksen määräysten mukaisesti.

- f) Jos lentoliikenteen harjoittaja hakee lupaa lisätä lentojen vuorotiheyttä reitillä, jolle se on nimetty, sen on toimitettava asiakirjat, joissa esitetään edellä 4 §:n 1 momentin iii), iv) ja v) alamomentissa mainitut tiedot sekä 4 §:n 1 momentin i) ja ii) alamomentissa mainittujen tietojen muutokset tai lisäykset. Toimivaltainen osasto laatii ja toimittaa siviili-ilmailuviraston johtajalle perustellun esityksen kyseistä reittiä koskevan nimeämispäätöksen muuttamisesta hakemuksen mukaisesti kahden kuukauden kuluessa hakemuksen jättämisestä.

7 §

Lentoliikenteen harjoittajan velvollisuudet

- a) Kyseisen säännöllisen lentoliikenteen harjoittamiseen nimetyn lentoliikenteen harjoittajan on valmistauduttava kaikin tavoin kyseisen säännöllisen lentoliikenteen hoitamiseen. Lentojen on alettava viimeistään kuuden kuukauden kuluttua nimeämisestä, eikä ehdotetusta liikennöintisuunnitelmasta saa poiketa muuten kuin erityisistä syistä.

- b) Lentoliikenteen harjoittajan on ilmoitettava siviili-ilmailuviraston toimivaltaiselle osastolle kaikista liikennöintisuunnitelman muutoksista reitillä, jota varten se on nimetty.

- c) Lentoliikenteen harjoittajan on tarjotessaan palvelujaan reitillä, jota varten se on nimetty, noudatettava tarkasti kansainvälistä lentoliikennettä koskevia kansallisia ja kansainvälisiä säännöksiä ja niitä menettelyjä ja ohjeita, joita sen maan lentoliikenneviranomaiset, jossa se on nimetty, antavat asianomaisen kahdenvälisen lentoliikennesopimuksen mukaisesti.

- d) Liikenneoikeuksia ei voi siirtää toiselle lentoliikenteen harjoittajalle.

8 §

Lentoliikenteen harjoittajan nimeämisen uudelleentarkastelu ja peruuttaminen

a) Jos niissä lento- tai kaupallista toimintaa tai taloudellista tilannetta koskevissa tai muissa tiedoissa, joiden perusteella lentoliikenteen harjoittaja on nimetty tämän asetuksen mukaisesti, tapahtuu merkittävä muutos tai jos lentoliikenteen harjoittaja ei noudata tätä asetusta, siviili-ilmailuvirasto voi milloin tahansa tarkastella nimeämistä uudelleen tämän asetuksen mukaisesti ja joko uusien kyseisen nimeämisen tai peruuttaa sen ja julkaista lentoliikenteen harjoittajille uuden kiinnostuksen-ilmiasupyyntöä.

b) Erityisesti jos kyseisiä oikeuksia ei käytetä osittain tai ollenkaan yli kuuden kuukauden aikana, kuten tämän asetuksen 7 §:n 1 momentissa tarkoitetaan, tai lentoliikenteen harjoittaja

keskeyttää liikennöinnin reitillä yli kuudeksi kuukaudeksi ja/tai lentoliikenteen harjoittaja pyytää kirjallisesti kyseisten reittien keskeyttämistä, voidaan lupa peruuttaa, ja siviili-ilmailuvirasto voi julkaista lentoliikenteen harjoittajille uuden kiinnostuksen-ilmiasupyyntöä.

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan, kun se on julkaistu hallituksen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on julkaistava hallituksen virallisessa lehdessä.

Johtaja

Ioannis ANDRIANOPOULOS”

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.4973 — Oak Hill/Forgings International)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 278/04)

1. Komissio vastaanotti 13. marraskuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla caymansaarelainen Oak Hill Capital Management, LLC (Oak Hill, Caymansaarten) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan yrityksessä Forgings International L.P., jonka yksinomaisessa määräysvallassa on brittiläinen yritys Firth Rixson Limited (Firth Rixson, Yhdistynyt kuningaskunta), ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Oak Hill: pääomasijoittaminen,

— Firth Rixson: taosten ja erikoisseosten tuotanto ja toimittaminen.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4973 — Oak Hill/Forgings International, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4964 — Sun Capital Funds/Mark IV)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 278/05)

1. Komissio vastaanotti 13. marraskuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhtymään Sun Capital Partners kuuluvat yhdysvaltalaiset yritykset Sun Capital Partners V, L.P. ja Sun Capital Partners IV, L.P. (Sun Capital Funds, Yhdysvallat) hankkivat asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yhdysvaltalaisessa yrityksessä Mark IV Industries, Inc. (Mark IV, Yhdysvallat) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Sun Capital Funds: yksityinen sijoitusyhtymä,

— Mark IV: liikenneinfrastruktuurin, ajoneuvojen ja laitteiden huipputeknisten järjestelmien ja komponenttien valmistaja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4964 — Sun Capital Funds/Mark IV seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.4981 — AT&T/IBM)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 278/06)

1. Komissio vastaanotti 13. marraskuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalainen yritys AT&T Corp. (AT&T, Yhdysvallat) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan osiin yhdysvaltalaisesta yrityksestä Business Machines Inc. (IBM, Yhdysvallat) ostamalla omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— AT&T: kansainväliset puheen- ja datansiirtopalvelut,

— IBM: tietotekniikkasovellukset: ohjelmistot, laitteet ja palvelut.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4981 — AT&T/IBM seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

MUUT ILMOITUKSET

KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu rekisteröinti-hakemuksen julkaiseminen

(2007/C 278/07)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 (1) 7 artiklassa tarkoitetulla tavalla. Vastaväitteet on toimitettava komissiolle kuuden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

YHTEENVETO

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006

”JIHOČESKÁ NIVA”

EY nro: CZ/PGI/005/0405/20.10.2004

SAN () SMM (X)

Tässä yhteenvedossa esitetään tuote-eritelmän pääkohdat tiedotustarkoituksessa.

1. Jäsenvaltion vastaava osasto:

Nimi: Úřad průmyslového vlastnictví
Osoite: Antonína Čermáka 2a
CZ-160 68 Praha 6-Bubeneč
Puhelin: (420) 220 383 111
Faksi: (420) 224 324 718
Sähköposti: posta@upv.cz

2. Ryhmittymä:

Nimi: MADETA a.s.
Osoite: Rudolfovská 246/83
CZ-37050 České Budějovice
Puhelin: (420) 389 136 111
Faksi: (420) 387 411 944
Sähköposti: info@madeta.cz

(1) EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

Tuotantopaikka: MADETA a.s., závod Český Krumlov, Česká republika

Puhelin: (420) 380 779 111

Faksi: (420) 380 711 485

Kokoonpano: Tuottaja/jalostaja (X) muu ()

Hakemus koskee asetuksen (EY) N:o 510/2006 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua poikkeusta, koska alueella toimii vain yksi tuottaja. Komission asetuksen (EY) N:o 1898/2006 2 artiklan vaatimukset täyttyvät.

3. Tuotelaji:

Luokka 1.3: Juusto

4. Eritelmä:

(yhteenveto asetuksen (EY) N:o 510/2006 4 artiklan 2 kohdan mukaisista vaatimuksista)

4.1 Nimi: "Jihočeská Niva"

4.2 Kuvaus: Perusraaka-aine: Tämän luonnollisen homejuuston tuotannossa käytetään käsiteltyä lehmänmaitoa. Tuotannossa käytetään yksinomaan määritellyltä alueelta saatavaa maitoa.

Ulkonäkö: Tämän kiekonmuotoisen juuston halkaisija on 180–200 mm ja korkeus noin 10 cm (paino noin 2,8 kg). Juuston luontaisia piirteitä ovat kuoressa olevat pesu- tai raaputusjäljet, juuston läpi kasvava sinivihreä home ja pinnan osittainen vahamaisuus. Pinnan väri vaihtelee kermamaisesta vaaleanruskeaan.

Sisäosa: Sisältä juuston väritys vaihtelee kermanvaaleasta voinväriseen, ja home muodostaa sisälle säännöllisen sinivihreän marmoroinnin. Juustossa on myös selkeitä reikiä.

Juuston koostumus: Pehmeä, mureneva, tasaisesti kypsynyt; ei saa sisältää tuntematonta hometta.

Maku, aromi: Suolainen, kirpeä, aromaattinen, terävä loppumaku, *Penicillium roqueforti* -homeviljelmän ominaismaku.

Muoto, jossa tuote saatetaan markkinoille: Edellä mainitun kiekonmuotoisen muodon lisäksi (paino noin 2,8 kg) juustoa pidetään kaupan myös puoliympyrän muotoisena (paino noin 1,2 kg) ja paloina, jotka painavat 115 g tai 220 g.

Fysikaaliset ja kemialliset vaatimukset:

— Kuiva-ainepitoisuus: 52 %

— kuiva-ainepitoisuuden sallittu negatiivinen poikkeama: – 1

— kuiva-ainepitoisuuden positiivinen poikkeama ei ole virhe

— Kuiva-aineen rasvapitoisuus: 50 %

— kuiva-aineen rasvapitoisuuden sallittu vaihteluväli: 50 %–< 55 %

— Suolapitoisuus: 3–5,5 %

Mikrobiologiset ominaisuudet: Juusto sisältää *Penicillium roqueforti* -homeviljelmän, joka on kantaa PY tai PV, CB tai PR1 (kantaan PR4 asti). Muiden mikrobiologisten vaatimusten suhteen juusto täyttää elintarvikkeiden turvallisuutta ja valmistusprosessin hygieniää koskevat vakiokriteerit.

Pakkaaminen: Pakkaus on puhdas ja yhtenäinen, kattaa koko pinnan ja sisältää asianmukaiset merkinnät.

4.3 Maantieteellinen alue: Maantieteellinen alue on Etelä-Böömi, jonka rajat määritellään Tšekin valtion alueellisesta jakautumisesta annetussa laissa N:o 36/1960 Coll., sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna.

- 4.4 Alkuperätodisteet: Vakiotestien lisäksi kaikki maitotoimitukset tarkastetaan myös sen varmistamiseksi, etteivät ne sisällä residuaalisia estoaineita. Yksittäiset erät säilyvät merkittyinä koko kypsytys- ja pakkausprosessin ajan. Kullekin erälle tehdään laboratoriotestejä läpi koko prosessin aina itse maidosta jakeluvalmiiseen juustoon (tuotannon aikaiset ja lopputarkastukset). Kaikista tehdyistä tarkastuksista pidetään asianmukaisesti kirjaa.

Maidon toimittajista ja lopputuotteiden ostajista pidetään keskusrekisteriä.

Kaikkien tuotantoprosessiin sisällytettävien raaka-aineiden on vastattava raaka-aineen toimittajan laatimaa eritelmaa. Eritelmät pidetään ajan tasalla. Raaka-aineen toimittajien on annettava juuston tuottajalle ilmoitus siitä, ettei muuntogeenisiä organismeja ole käytetty, ja ilmoitus raaka-aineesta olevista allergeeneista.

Pakkausmateriaali sopii elintarvikekäyttöön.

Jihočeská Niva -sinihomejuuston tuotantoa ohjataan HACCP-järjestelmällä, ja sitä valvotaan hyvää hygieniää ja hyviä tuotantotapoja koskevassa ohjeistossa määrätyllä järjestelmällä. Kaikista testeistä pidetään kirjaa (laboratoriopäiväkirjat, tekninen kirjanpito, sähköisen LAB-järjestelmän kirjanpito ja testi-kirjanpito).

Lopputuotteen on täytettävä asianomaiset hygieniasäännökset.

Valvontaviranomaisena toimii *Krajská veterinární správa* (Etelä-Böömin alueellinen eläinlääkintäviranomainen), joka valvoo jatkuvasti tuotantotoimintaa ja eritelmien noudattamista.

Pakkauksessa ilmoitetaan muiden tietojen ohella tuottajaa koskevat tiedot eli yrityksen nimi ja osoite.

- 4.5 Tuotantomenetelmä: Käsitelty lehmänmaito, jonka rasvapitoisuus on 3,45 %, kaadetaan juustokattilaan ja joukkoon lisätään yleisesti käytettyjä viljelmää, jotka varmistavat juuston hyvän hapatuksen koko valmistus- ja kypsytysprosessin ajan. Jihočeská Niva -juuston ominaismaku johtuu *Penicillium roqueforti* -homeviljelmästä (ks. jakso 4.2), jota on käytetty jo vuosikymmenien ajan (kanta on yleisesti saatavilla elintarviketeollisuuden käyttöön). Kun juoksute on lisätty ja maito juustoutunut, juustorakeet kaadetaan rengasmaisiin muotteihin. Hera valutetaan pois ja mikroflooraviljelmää kasvatetaan rajoitetussa lämpötilassa. Juusto suolataan kahdessa vaiheessa: ensinnäkin suolavedessä ja sen jälkeen hieromalla juustoa isorakeisella suolalla. Aiemmin kypsytys tapahtui luonnon kypsytyksellareissa, jotka oli koverrettu kalkkikivikallioon. Sinihomejuuston tuotannon lisääntymisen vuoksi vuonna 2005 rakennettiin ilmastoidut kypsytyksellarit, jotka on varustettu lämpö- ja kosteussäätimin. Juustoa kypsytetään kellarissa vähintään neljä viikkoa. Kypsän juuston pinta pestään tai raaputetaan puhtaaksi, ja juusto pakataan alumiinifolioon tai erityiseen happea läpäisevään kääreeseen. Osa tuotannosta jaetaan paloiksi ja pakataan muovirasioihin, joita peittää painatettu muovikääre. Pakkauksen on oltava vahingoittumaton, puhdas ja asianmukaisesti merkitty.

Sinihomejuuston bioteknologisen luonteen vuoksi juusto on pakattava suoraan tuotantopaikalla. Näin taataan tuotteen laatu, hygienia ja puhtaus ja estetään se, että juustoa pidettäisiin virheellisesti jonakin muuna, toisella alueella tuotettuna juustona. Samalla tuotteen jäljitettävyys paranee.

- 4.6 Yhteys maantieteelliseen alkuperään: Jihočeská Niva -sinihomejuustoa on tuotettu Český Krumlovin tuotantolaitoksessa samalla tuotantomenetelmällä vuodesta 1951. Juusto on saanut nimensä Šumavan niityistä ja laitumista, joilta tärkein ainesosa eli lehmänmaito tulee. Maito tulee Český Krumlovin tuotantolaitokseen Etelä-Böömistä, erityisesti Šumavan alarinteiltä. Alue on yksi vähiten saastuneista. Laidunmaat sijaitsevat Novohradské Horyn, Blanský lesin ja Šumavan suojelluilla alueilla, ja alueen ainutlaatuisella kasvistolla on myönteinen vaikutus maidon makuun.

Laitumilla kasvaa alueelle luonteenomaista, hyvin monenlaista kasvistoa. Alueelle ovat luonteenomaisia lyhytvartiset kasvit (jäkki, nata jne.), joiden lajikevalikoima on runsas, sekä tietyt harvinaiset lajikkeet. Yhtenä erityisenä kotoperäisenä kasvina voidaan mainita *Phyteuma nigrum*. Muita erityisyyksiä ovat muun muassa *Gentiana pannonica*, *Ligusticum mutellina*, *Arnica montana*, *Gentianella praecox* subsp. *Bohemica* ja tietyntyyppiset maan pinnalla elävät kämmekkäkasvit. Maasto on monimuotoista ja jylhää, ja luonto hyvin puhdasta, erityisesti Český Krumlovin alueella ja Šumavan alarinteilla (julistettiin UNESCO:n biosfäärialueeksi vuonna 1990). Todisteena siitä, että Etelä-Böömin luonnonympäristö on hyvin arvokasta, useita maisemia on julistettu virallisesti suojelluiksi, ja kaksi niistä on UNESCO:n suojeluksessa.

Paikallisille ihmisille on kertynyt sukupolvien ajan kokemusta tämän sinihomejuuston valmistuksesta, ja tällä on luonnollisesti myös ollut huomattava vaikutus Jihočeská Niva -juuston laatuun ja ominaisuuksiin.

Suuri yleisö ja maitotalousalan asiantuntijat Tšekissä arvostavat Jihočeská Niva -sinihomejuuston hyvin korkealle.

Monien vuosien ajan Jihočeská Niva on luokiteltu parhaimpien homejuustojen joukkoon kansallisissa juustoalan näyttelyissä (asiantuntijatuomareiden arvioimana):

- vuonna 1999 — 2. palkinto,
- vuonna 2000 — 2. palkinto,
- vuonna 2002 — 3. palkinto,
- vuonna 2004 — 3. palkinto,
- vuonna 2005 — 1. palkinto,
- vuonna 2007 — 1. palkinto.

Myös maallikot arvostavat Jihočeská Niva -juuston korkealle.

Myyntiluvut osoittavat myös, kuinka suosittua Jihočeská Niva on sinihomejuustojen kuluttajien keskuudessa. Valmistajan kirjanpidosta käy selvästi ilmi, että myyntiluvut eivät ole laskussa:

- vuonna 2003 myyntiin 2 341 884 kg,
- vuonna 2004 myyntiin 2 256 793 kg,
- vuonna 2005 myyntiin 2 386 668 kg,
- vuonna 2006 myyntiin 2 568 764 kg.

Myyntiluvut osoittavat tuotteen vakaan suosion kuluttajien parissa Tšekissä.

Tämä käy ilmi myös siitä, että Jihočeská Niva esitellään yhtenä tyypillisenä paikallisena tuotteena eräässä Etelä-Böömistä kertovassa mainosfilmissä.

4.7 Tarkastuslaitos:

Nimi: Krajská veterinární správa pro Jihočeský kraj
Osoite: Inspektorát Český Krumlov
Domoradice 126
CZ-381 25 Český Krumlov
Puhelin: (420) 380 711 333, (420) 380 711 941
Faksi: (420) 380 711 759
Sähköposti: insp.cesky-krumlov.kvsc@svscr.cz

4.8 Merkinnät: —

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu muutoshakemuksen julkaiseminen

(2007/C 278/08)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 (1) 7 artiklassa tarkoitetulla tavalla. Vastaväitteet on toimitettava komissiolle kuuden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

MUUTOSHAKEMUS

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006

9 artiklassa ja 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu muutoshakemus

”LAGUIOLE”

EY nro: FR/PDO/117/0120/18.02.2004

SAN (X) SMM ()

1. Eritelmän otsake, johon muutos vaikuttaa

- Tuotteen nimi
- Tuotteen kuvaus
- Maantieteellinen alue
- Alkuperätodisteet
- Tuotantomenetelmä
- Yhteys maantieteelliseen alkuperään
- Merkinnät
- Kansalliset vaatimukset
- Muu [täsmennettävä]

2. Muutoksen/muutosten tyyppi

- Yhtenäisen asiakirjan tai yhteenvedon muutos
- Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n eritelmän muutos, kun yhtenäistä asiakirjaa tai yhteenvedoa ei ole julkaistu
- Eritelmän muutos, joka ei edellytä julkaistun yhtenäisen asiakirjan muutosta (asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 3 kohta)
- Eritelmän väliaikainen muutos, joka johtuu viranomaisten asettamista pakollisista terveys- tai kasvin-suojelutoimista (asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 4 kohta)

3. Muutokset

Maantieteellinen alue:

Maantieteellisen alueen laajennus kolmeen Cantalin departementissa olevaan kuntaan (Fridefont, Maurines ja Saint-Martial), mikä vastaa tuotteelle määriteltyjä luonnollisia ja inhimillisiä perusteita.

Tuotantomenetelmä:

Tuotantomenetelmää täydennetään seuraavilla kohdilla:

”Maidon tiivistäminen veden osittaisella poistamisella ennen hyytymistä on kielletty.”

(1) EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

"Maitoraaka-aineiden lisäksi maidossa tai valmistuksessa sallitaan ainesosina, valmistuksen apuaineina tai lisäaineina ainoastaan juoksutin sekä bakteeriviljelmit, hiivat ja jalohomeet, joiden vaarattomuus on osoitettu, ja suola."

"Maitoraaka-aineiden, keskeneräisten tuotteiden, juustomassan ja tuoreen juuston säilytys miinusasteessa on kiellettyä."

"Tuoreen ja kypsytettävän juuston säilytys suojakaasussa on kielletty."

Juuston käsittelyyn ja lisäaineisiin on tähän mennessä sovellettu yleistä säännöstöä.

Uudet tekniikat, joista osa liittyy käsittelyyn ja lisäaineisiin, kuten mikro-suodatus, maidon osittainen tiivistäminen tai kypsytyksessä käytetyt entsyymit, voivat vaikuttaa alkuperänimityksellä suojattujen juustojen ominaisuuksiin. Erityisesti tietyt entsyymilisiä aineet eivät vaikuta asianmukaisilta, kun alkuperänimityksellä suojattujen tuotteiden keskeiset ominaisuudet halutaan säilyttää.

Sen vuoksi alkuperänimitysten eritelmän kohdassa "tuotantomenetelmä" on täsmennettävä nykyiset maitoon ja juustonvalmistukseen liittyvät, käsittelyä ja lisäaineita koskevat käytännöt, jotta uudet käytännöt eivät vaikuttaisi haitallisesti alkuperänimityksellä suojattujen juustojen ominaisuuksiin.

YHTEENVETO

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006

"LAGUIOLE"

EY nro: FR/PDO/117/0120/18.02.2004

SAN (X) SMM ()

Tässä yhteenvedossa esitetään eritelmän pääkohdat tiedotustarkoituksessa.

1. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen:

Nimi: Institut National de l'origine et de la qualité (INAO)
Osoite: 51, rue Anjou
F-75008 Paris
Puhelin: (33) 153 89 80 00
Faksi: (33) 153 89 80 60
Sähköposti: info@inao.gouv.fr

2. Hakijaryhmittymä:

Nimi: Syndicat de Défense et de Promotion du fromage de Laguiole
Osoite: Coopérative fromagère Jeune Montagne
Route de Saint Flour
F-12210 Laguiole
Puhelin: (33) 565 44 35 54
Faksi: (33) 565 44 47 57
Sähköposti: coop.jm@wanadoo.fr
Kokoonpano: tuottaja/jalostaja (X) muu ()

3. Tuotelaji:

Luokka 1.3 — Juustot

4. Erittely:

(Yhteenvedon asetuksen (EY) N:o 510/2006 4 artiklan 2 kohdan mukaisista vaatimuksista)

4.1 Nimi: "Laguiole"

- 4.2 Kuvaus: Lehmänmaidosta valmistettu puristettu, kypsytämätön juusto, jonka kuori on paksu, kuivattu ja harjattu. Muoto on sylinterinomainen, halkaisija 30–40 cm, korkeus 40 cm, ja paino 25–50 kg. Rasvapitoisuus on vähintään 45 prosenttia täysin kuivasta aineesta ja kuiva-ainepitoisuus vähintään 58 prosenttia.

Sisältä juusto on keltainen. Kuoren vaaleahko ja vaalean oranssi sävy muuttuu kypsytyksen aikana meripihkanruskeaksi.

”Laguiole râpén” kaupan pitäminen on kiellettyä.

Kun juustoa myydään esipakkauksen jälkeen, paloissa on oltava nimitykselle tunnusomaista kuorta.

- 4.3 Maantieteellinen alue: Kuutisenkymmentä kuntaa Aubracin tasangolla Aveyronin, Cantalin ja Lozèren departementtien alueella.

Aveyronin departementti

— Rodezin arrondissementti:

- Entraygues-sur-Truyèren kantoni: Entraygues-sur-Truyèren kunta (Lotjoen oikea puoli ja Truyèren vasen puoli Lotin ja Truyèren yhtymäkohdasta ylävirtaan)
- Espalionin kantoni: seuraavat kunnat: Castelnau-de-Mandailles, Le Cayrol, Espalion (Lotjoen oikea puoli), Saint-Côme-d’Olt (Lotjoen oikea puoli)
- Estaingin kantoni: seuraavat kunnat: Coubisou, Estaing, Le Nayrac
- Seuraavat kantonit: Laguiole, Saint-Amans-des-Cots, Saint-Chély-d’Aubrac
- Saint-Geniez-d’Oltin kantoni: seuraavat kunnat: d’Aurelle-Verlac, Pomayrols, Prades-d’Aubrac, Sainte-Euladie-d’Olt (Lotjoen oikea puoli), Saint-Geniez-d’Olt (Lotjoen oikea puoli)
- Sainte-Geneviève-sur-Argencen kantoni.

— Millaun arrondissementti:

- Campagnacin kantoni: Saint-Laurent-d’Olt (Lotjoen oikea puoli).

Cantalin departementti

- Chaudes-Aigues’n kantoni: seuraavat kunnat: Anterrieux, Chaudes-Aigues, Deux-Verges, Espinasse, Fridefont, Jabrun, Lieutadès, Maurines, Saint-Martial, Saint-Rémy-de-Chaudes-Aigues, Saint-Urcize, La Trinitat.

Lozèren departementti

— Menden arrondissementti:

- Aumont-Aubracin kantoni: seuraavat kunnat: Aumont-Aubrac, La Chaze-de-Peyre, Fau-de-Peyre, Sainte-Colombe-de-Peyre
- Fournels’n kantoni: seuraavat kunnat: Brion, Chauchailles, Fournels, La Fage-Montivernoux, Noalhac, Saint-Laurent-de-Veyrès, Termes
- Marvejols’n kantoni: Saint-Laurent-de-Muret’n kunta
- Nasbinals’n kantoni
- Saint-Chély-d’Apcherin kantoni: seuraavat kunnat: La Fage-Saint-Julien, Les Bessons
- Saint-Germain-du-Teil’n kantoni: seuraavat kunnat: Les Hermaux, Les Salces, Trélans, Saint-Germain-du-Teil, Saint-Pierre-de-Nogaret
- La Canourguen kantoni: Canilhac (Lotjoen oikea puoli), Banassac (Lotjoen oikea puoli).

- 4.4 Alkuperätodisteet: Kaikki toimijat täyttävät vaatimusten noudattamista koskevan ilmoituksen, jonka INAO rekisteröi. Ilmoituksen perusteella INAO pystyy tunnistamaan kaikki toimijat. Jokaisen toimijan on pidettävä INAO:n saatavilla rekisterit sekä kaikki maidon ja juustojen alkuperän, laadun ja tuotantoedellytysten tarkastamisen kannalta tarvittava aineisto.

Alkuperänimityksellä suojatun tuotteen ominaispiirteiden tarkastamisen yhteydessä tuotteiden laatu ja luonteenomaisuus varmistetaan analyttisellä ja aistinvaraisella tutkimuksella.

- 4.5 Tuotantomenetelmä: Maidon tuotannon sekä juuston valmistuksen ja kypsytysten on tapahduttava maantieteellisellä alueella.

Ainoastaan Simmental française — ja Aubrac-nautarodut hyväksytään.

Säästä aiheutuvia poikkeuksia lukuun ottamatta lypsykarjaa ruokitetaan rehulla, joka on tuotettu maantieteellisellä alueella: laiduntamista vähintään 120 päivän ajan kesällä, talvella heinäkuuta vähintään 30 prosenttia ja nurmisäilörehua. Maissisäilörehun antaminen lypsylehmille on kielletty.

Tilan keskimääräinen maidontuotanto lehmää kohti ei saa ylittää 6 000:ta litraa vuodessa.

Maitoraaka-aineiden lisäksi maidossa tai valmistuksessa sallitaan ainesosina, valmistuksen apuaineina tai lisäaineina ainoastaan juoksutin sekä bakteeriviljelmät, hiivat ja jalohomeet, joiden vaarattomuus on osoitettu, ja suola.

Juusto valmistetaan yksinomaan täysirasvaisesta lehmän raakamaidosta. Juoksutin lisätään maitoon viimeistään 48 tuntia ensimmäisen lypsyn jälkeen 30–35 °C:n lämpötilassa. Juustomassa rikotetaan ja asetetaan puristukseen ensimmäistä kypsennystä varten. Massa on käännettävä vähintään viisi kertaa. Kun juustomassa on rikottu toisen kerran, se suolataan ja laitetaan muotteihin toiseen, pitkään ja vähittäiseen puristukseen. Juustoa kypsytetään kylmissä (6–12 °C) ja kosteissa kellareissa vähintään neljä kuukautta.

- 4.6 Yhteys maantieteelliseen alkuperään: Juuston valmistus alkoi alueella 1400-luvulla. Aubracin ja Bonnevalin luostarit valmistivat 1100-luvulta alkaen juustoa saadakseen kesän maidontuotannon talteen käytettäväksi pyhiinvaeltajien ruokana talvella, mistä myös alueen talonpojat ottivat mallia. Synnyinsijaan kuvaten juusto tuo mieleen Keskiylängön eli Massif Centralin roomaanien kirkkojen pilarien kivet, joiden tapaan se on muistutus pyhiinvaeltajista matkalla kohti Santiago de Compostelaa. Vuonna 1897 vuoristojen tilalliset yhdistyivät myyntijärjestöksi, joka muutettiin vuonna 1939 etujärjestöksi. Juusto suojattiin alkuperänimityksellä Ranskassa vuonna 1961.

Aubracin alueella on aivan erityisiä piirteitä (maaperän laatu, ankara ilmasto, korkea sijainti ja pinnanmuodostuksen tarjoamat luontaiset rajat). Alueen rikas, aromaattinen ja runsas kasvisto myötävaikuttaa maidon täyteläisyyteen ja makuun. Turvautumalla vanhoihin menetelmiin ja taitotietoon säilytetään perinteiset tuotantomenetelmät. Erityisesti kypsytys tapahtuu hitaasti ja pikkutarkasti kylmissä ja kosteissa kellareissa.

- 4.7 Tarkastuslaitos:

Nimi: Institut National de l'origine et de la qualité (INAO)

Osoite: 51, rue Anjou
F-75008 Paris

Puhelin: (33) 153 89 80 00

Faksi: (33) 153 89 80 60

Sähköposti: info@inao.gouv.fr

Institut National des Appellations d'Origine on maatalousministeriön alainen hallinnollinen julkinen laitos, joka on oikeudelliselta muodoltaan oikeushenkilö.

Alkuperänimityksellä suojattujen tuotteiden tuotantoedellytysten valvonta on INAO:n vastuulla.

Jos maantieteellisen alueen rajausta tai jotakin tuotantoedellytystä ei noudateta, alkuperänimityksen käyttö missä tahansa muodossa ja tarkoituksessa kielletään.

Nimi: Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)

Osoite: 59, Boulevard Vincent Auriol
F-75703 Paris Cedex 13

Puhelin: (33) 144 87 17 17

Faksi: (33) 144 97 30 37

Sähköposti: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

DGCCRF on talous-, valtiovarain- ja teollisuusministeriön yksikkö.

- 4.8 Merkintä: Pakkausmerkinnässä on oltava tuotteen nimi ja maininta "Appellation d'origine", jotka on kirjoitettu kirjaimilla, jotka ovat kooltaan vähintään kaksi kolmasosaa pakkausmerkinnän suurimmista kirjainmerkinnöistä. Lisäksi pakkausmerkinnässä on oltava logo, jossa on merkintä "INAO", maininta "Appellation d'Origine Contrôlée" ja tuotteen nimi. Jos logo tehdään musteleimalla, se on leimattava vähintään kaksi kertaa juuston ympärille.

Maininnat "buron" ja "fermier" sallitaan tietyin ehdoin.

Juusto tunnustetaan myös siihen painetulla koholeimalla, jossa on kuvattuna Laguiole härkä ja sana "Laguiole".

Pakkausmerkintä voidaan korvata juuston kuoreen suoraan tehtävällä merkinnällä.
